

"این سند ترجمه سند قانونی صادر شده توسط وزارت اسکان و توسعه شهری (HUD) است. وزارت اسکان و توسعه شهری (HUD) مقرر می دارد که این ترجمه صرفاً برای راحتی و به خاطر کمک به شما در رابطه با درک حقوق و وظایفان در اختیاران قرار گیرد. نسخه انگلیسی این سند به عنوان سند رسمی، قانونی، و کنترل کننده تلقی می شود. این سند ترجمه شده یک سند رسمی نیست."

## ضمیمه 7-2: \*\* نمونه \*\* تجدید جواز سالانه اولین آگهی یادآوری

(تاریخ، حداقل 120 روز قبل از  
Date, at / فرا رسیدن تاریخ سالگرد جواز مجدد آتی /  
least 120 days prior to the upcoming  
(recertification anniversary date)

(نام مستاجر / Tenant's Name)  
(آدرس / Address)

عزیز: \_\_\_\_\_

بزودی زمان تجدید جواز سالانه شما فرا خواهد رسید. درست کمتر از یک سال قبل شما در رابطه با فرا رسیدن زمان تجدید جواز سالانه خود یک ابلاغیه دریافت کردید.

پاراگراف [۱۵، ۱۰، یا ۹ – نشانگر شماره پاراگرافی است که به پاراگراف مدل اجازه استفاده شده برای مستاجر مربوط است / 15, 10, or 9—indicate the paragraph number that corresponds to the paragraph of the model lease [being used for the tenant اجاره نامه شما اعلام می دارد که وزارت اسکان و توسعه شهری (HUD) مقرر می دارد که ما هر ساله برای تعیین این موضوع که آیا هنوز برای دریافت کمک جهت پرداخت اجاره خود واجد شرایط هستید یا خیر، درآمد و ترکیب خانوادگی شما را بررسی کنیم.

برای تکمیل بررسی ما در رابطه با درآمد و ترکیب خانوادگی تان، شما باید با (منیجر مقیم، کارمند مسئول پر بودن آپارتمانها، و غیره. / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc) در (محل مصاحبه / place of interview) ملاقات کنید و اطلاعات لازم را ارائه دهید. (منیجر مقیم، کارمند مسئول پر بودن آپارتمانها و غیره / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc) برای صدور جواز مجدد در (روزها و ساعات در دسترس بودن / dates and times available) در دسترس خواهد بود. لطفاً در اسرع وقت با (منیجر مقیم، کارمند مسئول پر بودن آپارتمانها، و غیره / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc) به شماره تلفن (شماره تلفن دفتر / by phone, at the office) تماس بگیرید تا برای مصاحبه یک قرار ملاقات ترتیب دهد.

همکاری در جهت مقررات جواز مجدد شرط ادامه شرکت در این برنامه است. \*\* شما باید اطلاعات لازم را گزارش داده و امضای لازم را ارائه دهید تا بدینوسیله مالک را قادر سازید صدور جواز مجدد شما را به جریان اندازد. \*\* اگر شما پس از (دهمین روز یازدهمین ماه پس از آخرین جواز مجدد سالانه را وارد کنید / insert the 10<sup>th</sup> day of the 11<sup>th</sup> month after the last annual recertification) به این آگهی پاسخ دهید، پاراگراف 15 اجاره نامه شما (چنانچه صدق کند / if applicable) به ما این حق را می دهد هر نوع اضافه اجاره ای را که ناشی از جواز مجدد بدون ارائه یک ابلاغیه کتبی 30 روزه است اعمال کنیم.

"این سند ترجمه سند قانونی صادر شده توسط وزارت اسکان و توسعه شهری (HUD) است. وزارت اسکان و توسعه شهری (HUD) مقرر می دارد که این ترجمه صرفاً برای راحتی و به خاطر کمک به شما در رابطه با درک حقوق و وظایفان در اختیاران قرار گیرد. نسخه انگلیسی این سند به عنوان سند رسمی، قانونی، و کنترل کننده تلقی می شود. این سند ترجمه شده یک سند رسمی نیست."

**توجه:** برای مستاجرین همه پروژه ها، به استثنای پروژه های PRAC جمله زیر را اضافه کنید. / Note: For tenants of all projects, except PRAC projects, add the following sentence. صدور جواز مجدد را وارد کنید / insert recertification anniversary date ] پاراگراف [ paragraph 15 ] [ \*\* or \*\* 14 / 15\*\*or\*\*14] اجاره نامه شما به ما این حق را می دهد که به کمک ارائه شده به شما خاتمه داده و از (تاریخ فرا رسیدن سالگرد صدور جواز مجدد را وارد کنید / insert the recertification anniversary date ) (\*\*نوع اجاره، یا\*\* اجاره بازار، اجاره قرارداد یا 110% اجاره BMIR را وارد کنید / \*\*insert type of rent, either\*\* market rent, / contract rent or 110% BMIR rent) از شما طلب کنیم.

**توجه:** برای مستاجرین پروژه های PRAC جمله زیر را اضافه کنید) اگر شما قبل از (تاریخ فرا رسیدن سالگرد صدور جواز مجدد را وارد کنید. / (NOTE: For tenants in PRAC projects add the following sentence.) پاسخ ندهید قرارداد اجاره شما ممکن است به اتمام برسد.

هنگامی که شما برای مصاحبه می آید باید اطلاعات زیر با خود داشته باشید:  
(همه اطلاعات لازم را ذکر کنید. / List all required information.)

ارادتمند،

**"فقط نسخه انگلیسی اجاره نامه باید امضاء شود."**

Managing / (نماینده مدیریت، مدیر مقیم، و غیره /  
(Agent, Resident Manager, etc.)